



## **Anexo 2: Aviso a personas beneficiarias conforme al Título VI**

Greyhound Lines, Inc. opera sus programas y servicios sin consideraciones de raza, color o nacionalidad en conformidad con el Título VI de la Ley de Derechos Civiles. Cualquier persona que considere que ha sufrido discriminación ilícita de acuerdo con lo dispuesto en el Título VI puede presentar una queja ante Greyhound Lines, Inc.

Para obtener más información sobre el programa de derechos civiles de Greyhound y los procedimientos de presentación de quejas, puede llamar a Atención al cliente al 214-849-8000, ingresar al sitio web [www.greyhound.com](http://www.greyhound.com) o enviar una carta a la sede corporativa a P. O. Box 660362, Dallas, Texas, 75266-0362.

Puede presentar una queja directamente ante la Administración Federal de Tránsito dirigida a la Oficina de Derechos Civiles. Federal Transit Administration Office of Civil Rights, Attention: Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington DC 20590.

También puede presentar quejas ante las agencias locales y estatales. Para obtener una lista de estas agencias, consulte el Anexo 15. Si se necesita información en otro idioma, llame al 214-849-8000.

Si se necesita información en otro idioma, llame al 214-849-8000.

### **Vietnamita: Thông Báo Tiêu Đề VI Dành Cho Người Thụ Hưởng**

Greyhound Lines, Inc. điều hành các chương trình và dịch vụ của mình không phân biệt chủng tộc, màu da và nguồn gốc quốc gia theo Tiêu Đề VI của Đạo Luật Dân Quyền. Bất kỳ người nào tin rằng mình đã bị thiệt hại do bất kỳ hành vi phân biệt đối xử bất hợp pháp nào theo Tiêu Đề VI đều có thể nộp đơn khiếu nại với Greyhound Lines, Inc.

Để biết thêm thông tin về chương trình dân quyền của Greyhound và các thủ tục nộp đơn khiếu nại, quý vị có thể liên hệ với bộ phận dịch vụ khách hàng theo số 214-849-8000, truy cập trực tuyến tại [[www.greyhound.com](http://www.greyhound.com)](<https://www.greyhound.com>) hoặc gửi thư đến trụ sở chính của chúng tôi tại P. O. Box 660362, Dallas, Texas, 75266-0362.

Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại trực tiếp với Cục Quản Lý Vận Tải Liên Bang gửi đến Văn Phòng Dân Quyền, Người Nhận: Điều Phối Viên Chương Trình Tiêu Đề VI, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington DC 20590.

Đơn khiếu nại cũng có thể được nộp tại các cơ quan địa phương và tiểu bang. Để biết danh sách các cơ quan này, xem Phụ Lục 15.

### **Alemán: Title VI Mitteilung an Begünstigte**

Greyhound Lines, Inc. betreibt seine Programme und Dienstleistungen ohne Rücksicht auf Rasse, Hautfarbe und nationale Herkunft gemäß Title VI des Bürgerrechtsgesetzes (Civil Rights Act). Jede Person, die der Ansicht ist, durch eine rechtswidrige diskriminierende Praxis im Sinne von Title VI benachteiligt worden zu sein, kann eine Beschwerde bei Greyhound Lines, Inc. einreichen.



Für weitere Informationen über das Bürgerrechtsprogramm von Greyhound und die Verfahren zur Einreichung einer Beschwerde können Sie sich an den Kundendienst unter 214-849-8000 wenden, online unter [www.greyhound.com](https://www.greyhound.com) gehen oder an unsere Unternehmenszentrale unter P. O. Box 660362, Dallas, Texas, 75266-0362 schreiben.

Sie können eine Beschwerde direkt bei der Federal Transit Administration einreichen, gerichtet an das Office of Civil Rights, Attention: Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington DC 20590.

Beschwerden können auch bei lokalen und staatlichen Behörden eingereicht werden. Eine Liste dieser Behörden finden Sie in Anhang 15.

### **Coreano: 민권법 제6편(Título VI) 수혜자 통지**

Greyhound Lines, Inc.는 민권법 제6편(Title VI)에 따라 인종, 피부색, 출신 국가에 관계없이 프로그램과 서비스를 운영합니다. 제6편에 따른 불법적인 차별 행위로 피해를 입었다고 생각하는 사람은 누구나 Greyhound Lines, Inc.에 불만 사항을 제기할 수 있습니다.

Greyhound의 민권 프로그램 및 불만 제기 절차에 관한 자세한 정보를 원하시면 고객 서비스 214-849-8000으로 연락하시거나, 온라인으로 [www.greyhound.com](https://www.greyhound.com)을 방문하시거나, 본사 주소인 P. O. Box 660362, Dallas, Texas, 75266-0362로 서신을 보내주십시오.

연방교통국(Federal Transit Administration)에 직접 불만 사항을 제기하실 수도 있습니다. 주소는 다음과 같습니다: Office of Civil Rights, Attention: Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington DC 20590.

불만 사항은 지역 및 주 기관에도 제기할 수 있습니다. 이러한 기관 목록은 부록 15를 참조하십시오.

### **Chino (simplificado): 第六章受益人通知**

Greyhound Lines, Inc. 根据《民权法案》第六章(Title VI)的规定,在运营其项目和服务时不考虑种族、肤色和国籍。任何认为自己因第六章规定下的任何非法歧视行为而受到损害的人,均可向 Greyhound Lines, Inc. 提出投诉。

如需了解有关 Greyhound 民权计划和投诉程序的更多信息,您可以致电客户服务部 214-849-8000,在线访问 [www.greyhound.com](https://www.greyhound.com),或写信至我们的公司总部:P. O. Box 660362, Dallas, Texas, 75266-0362。

您也可以直接向联邦运输管理局提出投诉,地址为:Office of Civil Rights, Attention: Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington DC 20590。

投诉也可以向地方和州级机构提出。有关这些机构的清单,请参见附录15。

### **Tagalo: Paunawa sa mga Benepisyaryo Hinggil sa Title VI**

Pinapatakbo ng Greyhound Lines, Inc. ang mga programa at serbisyo nito nang hindi isinasaalang-alang ang lahi, kulay, at pinagmulang bansa alinsunod sa Title VI ng Civil Rights Act. Sinumang naniniwalang siya ay naapi ng anumang labag sa batas na pagdidiskrimina sa ilalim ng Title VI ay maaaring maghain ng reklamo sa Greyhound Lines, Inc.

Para sa karagdagang impormasyon hinggil sa programa ng karapatang sibil ng Greyhound at mga pamamaraan sa



paghahain ng reklamo, maaari kayong makipag-ugnayan sa serbisyo ng customer sa 214-849-8000, bumisita online sa [www.greyhound.com](https://www.greyhound.com), o sumulat sa aming corporate headquarters sa P. O. Box 660362, Dallas, Texas, 75266-0362.

Maaari kayong maghain ng reklamo nang direkta sa Federal Transit Administration na nakadirekta sa Office of Civil Rights, Attention: Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington DC 20590.

Maaari rin maghain ng mga reklamo sa mga lokal at pang-estadong ahensya. Para sa listahan ng mga ahensyang ito, tingnan ang Appendix 15.

#### **Árabe: إشعار المستفيدين بموجب الباب السادس (Title VI)**

. برامجها وخدماتها دون اعتبار للعرق أو اللون أو الأصل القومي وفقاً للباب السادس من قانون الحقوق المدنية. Greyhound Lines, Inc. تدير شركة Greyhound Lines, Inc. يحق لأي شخص يعتقد أنه تعرض للضرر بسبب أي ممارسة تمييزية غير قانونية بموجب الباب السادس تقديم شكوى إلى شركة Inc.

وإجراءات تقديم الشكوى، يمكنكم الاتصال بخدمة Greyhound للحصول على مزيد من المعلومات حول برنامج الحقوق المدنية الخاص بشركة ، أو مراسلة مقرنا [www.greyhound.com](https://www.greyhound.com)، أو زيارة الموقع الإلكتروني 214-849-8000 العملاء على الرقم P. O. Box 660362, Dallas, Texas, 75266-0362. الرئيسي على العنوان

East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington DC 20590 منسق برنامج الباب السادس، يمكنكم تقديم شكوى مباشرة إلى إدارة النقل الفيدرالية موجهة إلى مكتب الحقوق المدنية، عناية

15 للاطلاع على قائمة بهذه الوكالات، راجع الملحق. يمكن أيضاً تقديم الشكاوى إلى الوكالات المحلية وعلى مستوى الولاية

#### **Francés: Avis aux Bénéficiaires Concernant le Titre VI**

Greyhound Lines, Inc. exploite ses programmes et services sans tenir compte de la race, de la couleur et de l'origine nationale, conformément au Titre VI de la Loi sur les Droits Civils (Civil Rights Act). Toute personne qui estime avoir été lésée par une pratique discriminatoire illégale en vertu du Titre VI peut déposer une plainte auprès de Greyhound Lines, Inc.

Pour plus d'informations sur le programme des droits civils de Greyhound et les procédures de dépôt d'une plainte, vous pouvez contacter le service clientèle au 214-849-8000, vous rendre en ligne sur [www.greyhound.com](https://www.greyhound.com) ou écrire à notre siège social à P. O. Box 660362, Dallas, Texas, 75266-0362.

Vous pouvez déposer une plainte directement auprès de la Federal Transit Administration adressée à l'Office of Civil Rights, Attention: Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington DC 20590.

Les plaintes peuvent également être déposées auprès des agences locales et étatiques. Pour une liste de ces agences, voir l'Annexe 15.

**Que son todos los directores de Greyhound Lines, Inc.**

### **Apéndice 2: Aviso a los beneficiarios del Título VI**



**Greyhound Lines, Inc. opera sus programas y servicios sin importar la raza, el color y el origen nacional de acuerdo con el Título VI de la Ley de Derechos Civiles. Cualquier persona que crea que ha sido agraviada por cualquier práctica discriminatoria ilegal conforme al Título VI puede presentar una queja ante Greyhound Lines, Inc.**

**Para obtener más información sobre el programa de derechos civiles de Greyhound y los procedimientos para presentar quejas, puede comunicarse con la línea de mensajes del Departamento Legal al 214-849-8000, visitar [www.greyhound.com](http://www.greyhound.com) visitar nuestras oficinas centrales en P. O. Box 660362, Dallas, Texas, 75266-0362.**

**Puede presentar una queja directamente ante la Administración Federal de Tránsito dirigida a la Oficina de Derechos Civiles, Atención: Coordinadora del Programa del Título VI, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington DC 20590.**

**También puede presentar una queja ante agencias locales y estatales. Para obtener una lista de estas agencias, consulte el Apéndice 14.**

**Si necesita información en otro idioma, comuníquese al 214-849-8000. Si se necesita información en otro idioma, llame al 214-849-8000.**